Silvius Leopold Weiss
SUITE IN D MINOR
from The Moscow Manuscript

Guitar Solo

UNIVERSAL EDITION

FOREWORD

The items in this book are taken from a hand-written manuscript held by the Central Museum of Culture in Moscow. Though not written in his hand there is no reason to doubt that the music is, as the title page states, that of Weiss. One succession of six pieces in G major is described as *'Partitta Signor Weiss'* but there is no other declaration of subdivision into suites or partitas. Five pieces stand alone and there are four isolated groupings (by key) of two items. The key of D minor is common to three successions of movements. The first of these is interrupted by a *Paysanne* (F major, with Trio in D minor) and a *Menuet* (D major, no trio), and six movements of the present suite are taken from this; the *Presto* is from the third group of (five) pieces. The free selection of movements, compatible in key and style, to form a suite for performance was an accepted baroque practice.

Changes in octave (too numerous to record) are necessary in the bass line in adapting music written for a 13-course baroque lute to the 6-course classic guitar, but in no case has the identity of the note been changed. The exact meaning of Weiss' ornament signs is not known and it is even possible that the two commonest indicate no more than general types i.e. with the ornament note either above or below the main one; the footnoted ornaments are thus editorial suggestions only. The ligados shown by Weiss, like those used by some guitarists, often inconsistent, representing physically available rather than musically ideal connections; they fall differently on the guitar and have been adapted to reflect Weiss' musical intentions, insofar as these can be deduced.

The *Prelude* is *non mesuré* and is to be played with a quasi-improvisational freedom. 'Unmeasured' sections based on arpeggios are separated by passages of a sequential character, and it is only in these latter that Weiss' time-signature of 𝄵 truly applies. Editorial dotted 'bar-lines' are intended only as guides to structure. The succession of 13 chords, given as rising arpeggios, are shown as block chords in the original but obviously cannot be so treated on the guitar; an arpeggiated presentation would have been regarded as quite usual in Weiss' time.

VORWORT

Die Titel in diesem Heft sind einem handgeschriebenen Manuskript im Besitz des Zentralmuseums für Kultur in Moskau entnommen. Obwohl von fremder Hand geschrieben, besteht kein Zweifel darüber, daß die Musik – so wie das Titelblatt angibt – von Weiss ist. Eine Folge von sechs Stücken in G-Dur ist überschrieben als *"Partitta Signor Weiss"*, es gibt jedoch keinen anderen Hinweis im Manuskript auf eine mögliche Unterteilung in Suiten oder Partiten. Fünf Stücke stehen für sich allein und es gibt vier unabhängige Gruppen (durch Tonarten erkenntlich), mit zwei Überschriften. Die D-Moll Tonart ist drei Gruppen mit mehreren Sätzen gemein. Die erste Gruppe wird von einer *Paysanne* (F-Dur, mit Trio in D-Moll) und einem Menuett (D-Dur, kein Trio) unterbrochen. Sechs Sätze der vorliegenden Suite sind daraus entnommen. Das *Presto* stammt aus der dritten Gruppe von (fünf) Stücken. Die freie Zusammenstellung der Sätze, die sich in Tonart und Stil verbinden lassen, entsprach durchaus den Aufführungsgepflogenheiten der Barockmusik.

Oktavverlegungen (zu viele, um alle aufzuzählen) waren in der Baßführung unvermeidbar, um die für die 13-reihige Barocklaute geschriebene Musik auf die 6-reihige klassische Gitarre zu übertragen, aber in keinem einzigen Fall wurde eine Note außerhalb der Oktavverlegungen geändert. Die genaue Bedeutung der Verzierungszeichen von Weiss ist nicht bekannt und es ist sogar möglich, daß die beiden am häufigsten verwendeten Zeichen nur allgemein das Alternieren mit einer Verzierungsnote über oder unter der Haupnote bedeuten. Die in Fußnoten angegebenen Verzierungsarten sind daher dur editionsmäßige Vorschläge. Die Ligados, die Weiss angibt, sind – so wie bei anderen Gitarristen – oft inkonsequent und geben mehr die spieltechnisch möglichen als musikalisch idealen Bindungen wieder. Sie fallen unterschiedlich aus auf der Gitarre und wurden deshalb wiedergegeben, um die musikalischen Intentionen Weiss' zu zeigen, insofern solche davon abgeleitet werden können.

Das *Präludium* ist *untaktiert* und soll mit quasi – improvisatorischer Freiheit gespielt werden. Untaktierte Abschnitte mit Arpeggio – Spiel sind separiert von Passagen mit Sequenzcharakter; nur in letzteren hat Weiss das Taktzeichen 𝄵 wirklich eingesetzt. Punktierte Taktstriche sind vom Herausgeber und sind nur als Stützen für die Einteilung gedacht. Das Aufeinanderfolgen von 13 Saiten, als Arpeggio von unten nach oben, ist in der Originalschrift als Block – Akkord wiedergegeben, kann aber klarerweise nicht für Gitarre so notiert werden. Eine arpeggierte Wiedergabe der Töne hätte dafür gegolten, wie es zu Weiss' Zeiten üblich war.

JOHN W. DUARTE (1979)

PHOTOCOPYING PROHIBITED

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, arranged, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photo-copying, recording or otherwise, without the prior permission of Universal Edition (Australia) Pty. Ltd., 2/3 Fareham St., Dean St., London, W1V 4DU.

Cover design by William Bealby-Wright

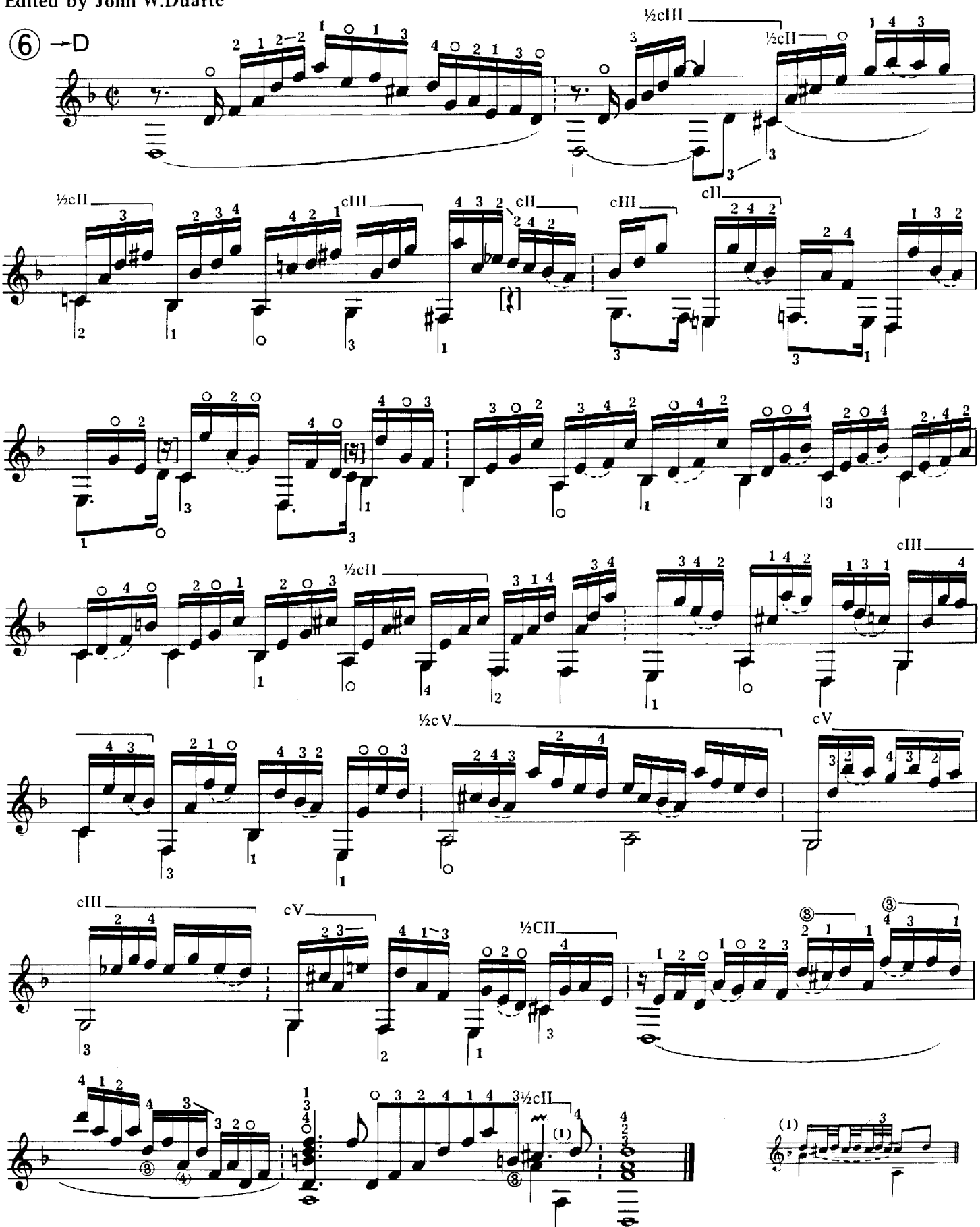
SUITE IN D MINOR

from the Moscow Manuscript

1. PRELUDE

Edited by John W.Duarte

SILVIUS LEOPOLD WEISS

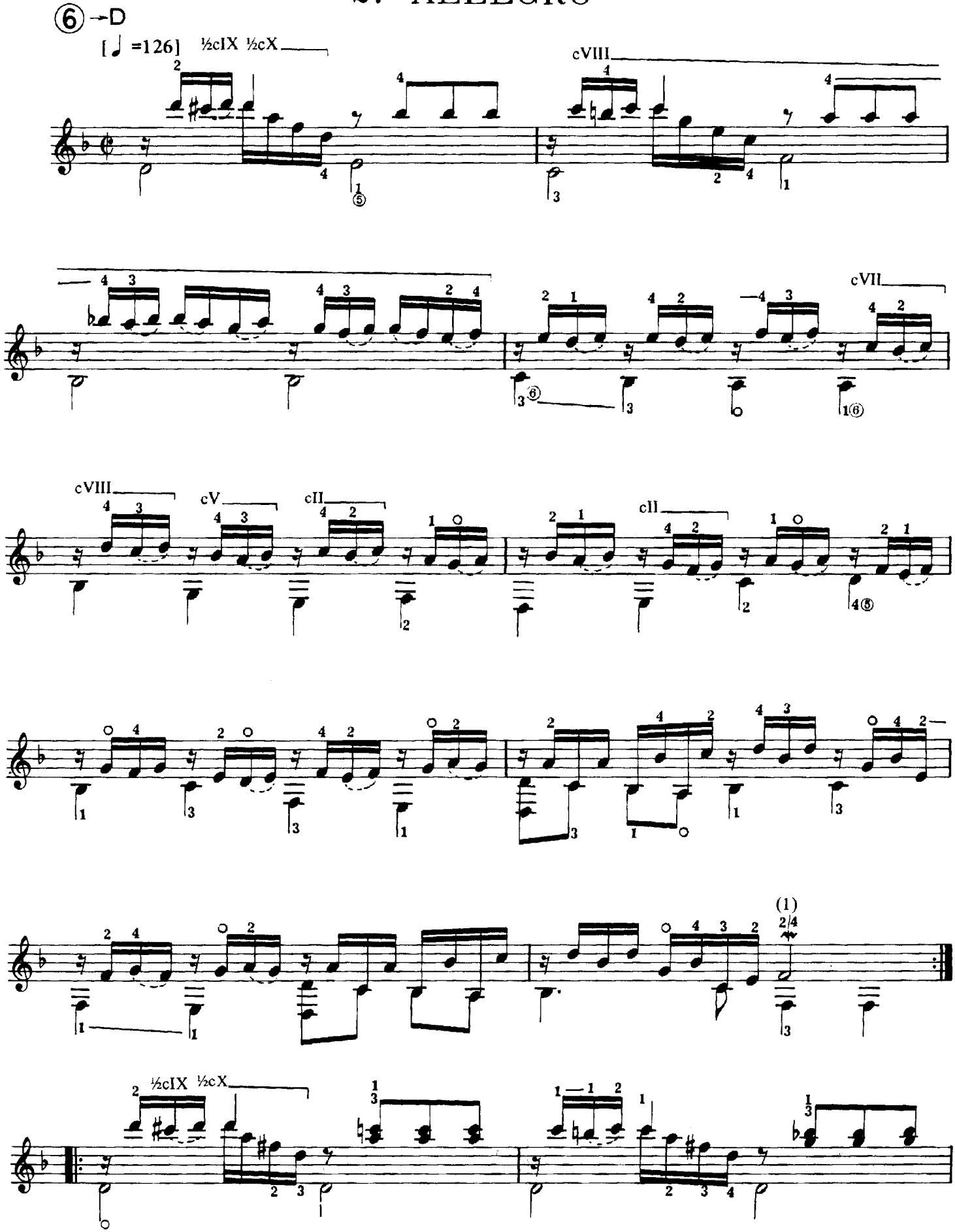


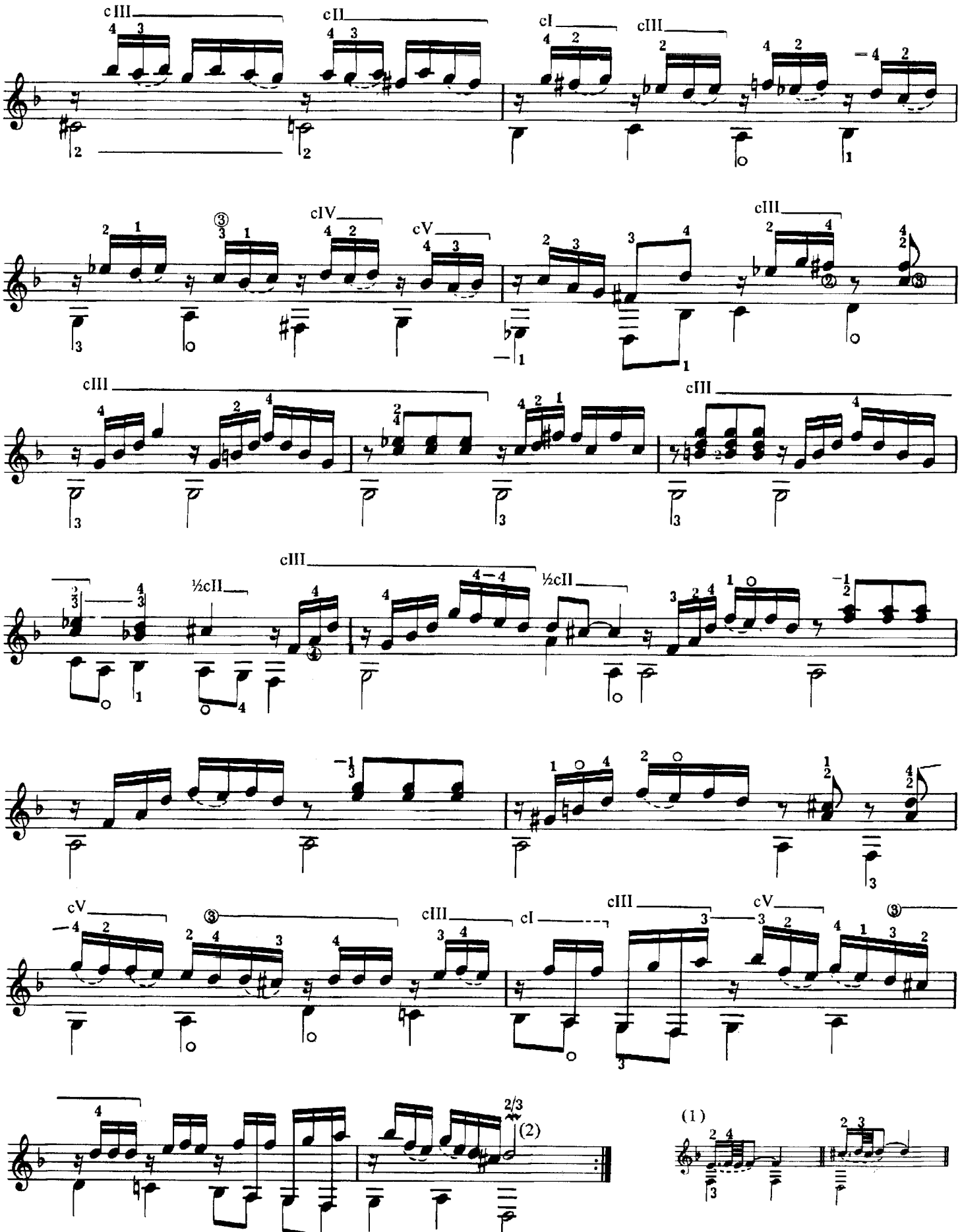
©Copyright 1981 by Universal Edition (Australia) Pty., Ltd.

UE 29168A

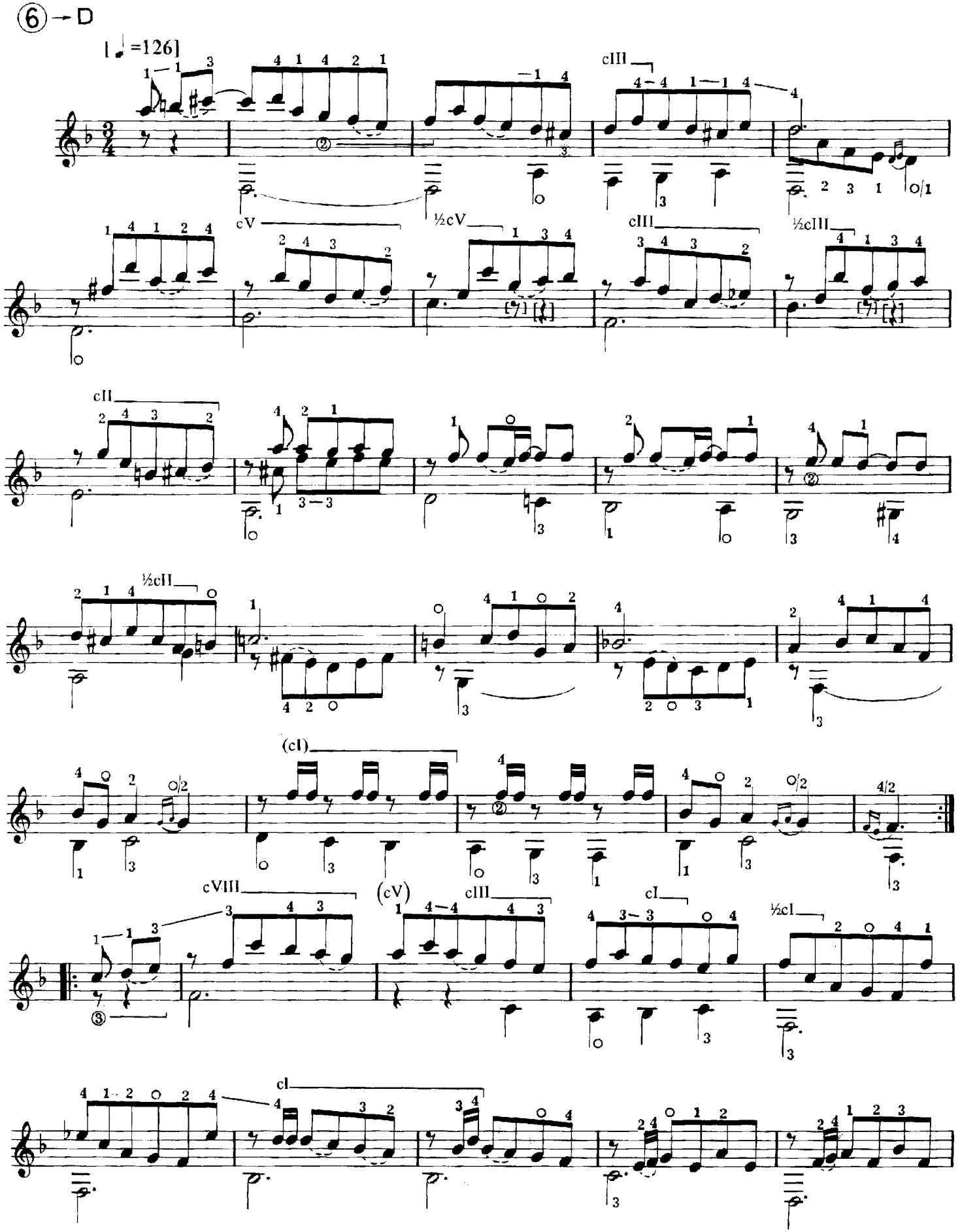
All rights reserved
Printed in England

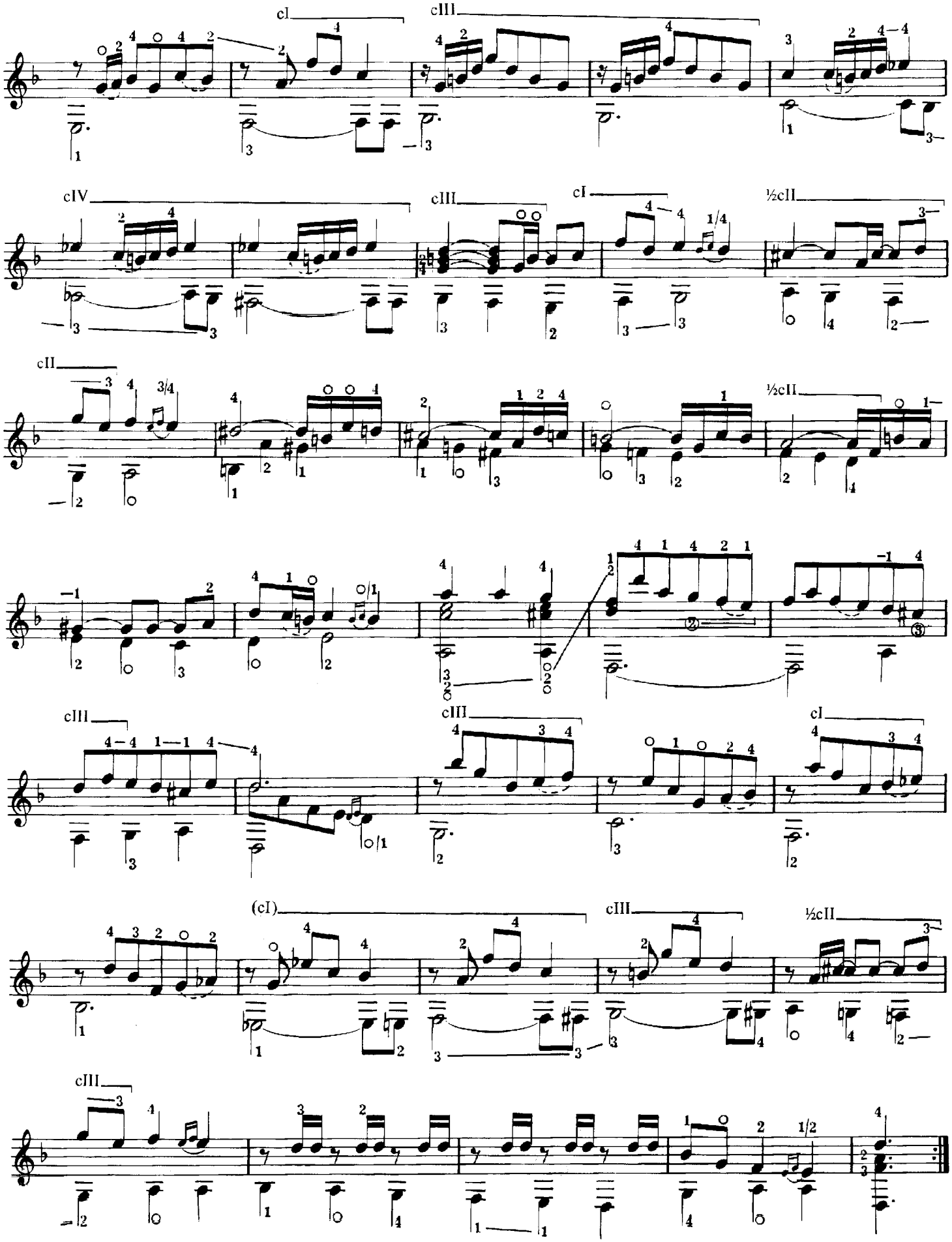
2. ALLEGRO




cIII
cII
cI
cIII
cIV
cV
cIII
cIII
cIII
½cII
½cII
cV
cIII
cI
cIII
cV
2/3
(2)
(1)

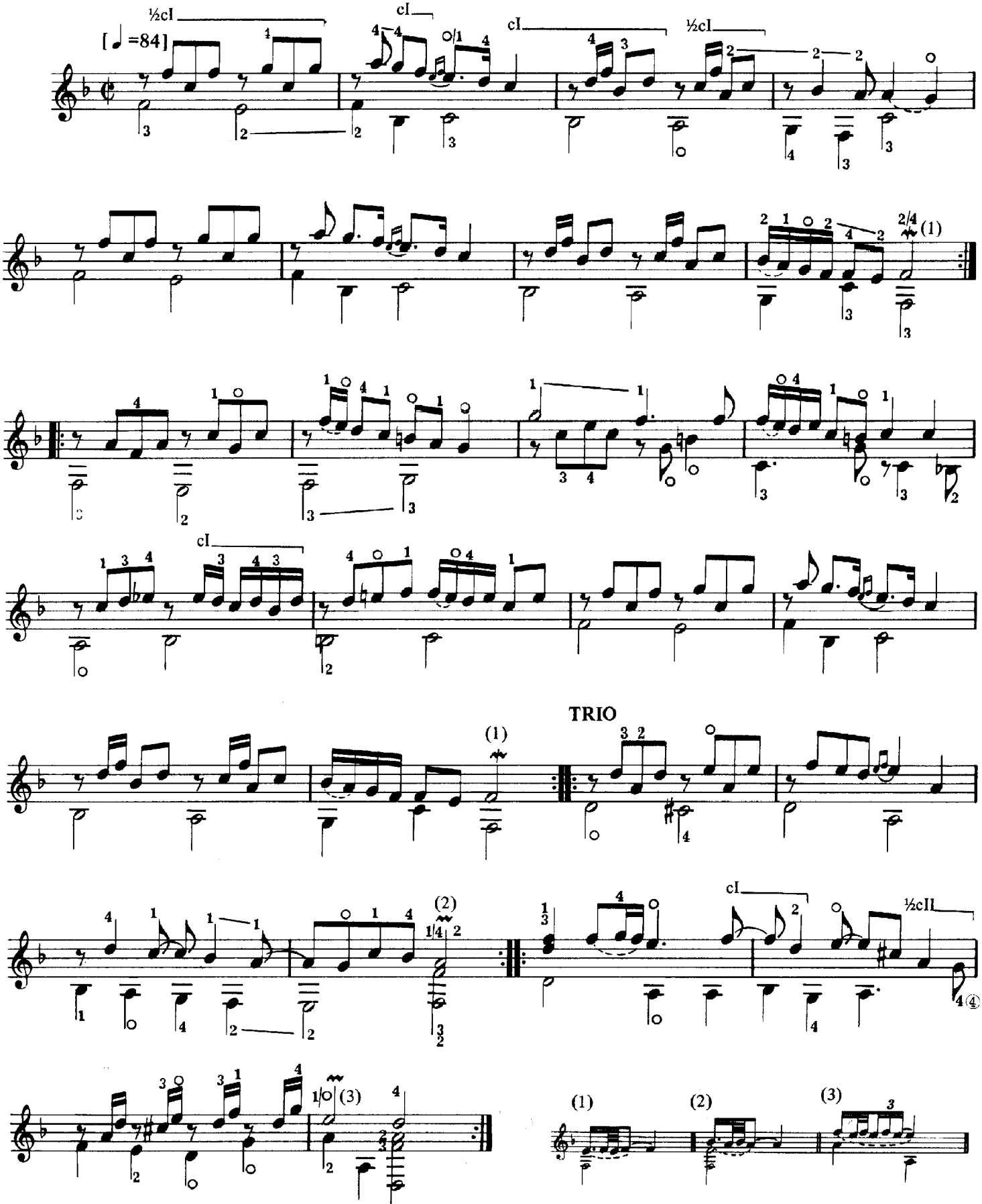
3. COURANTE


⑥ → D
[♩=126]
cIII
cV
½cV
cIII
½cIII
cII
½cII
(cI)
cVIII
(cV)
cIII
cI
½cI
cI


cI
cIII
cIV
cIII
cI
½cII
cII
½cII
cIII
cIII
cI
(cI)
cIII
½cII
cIII

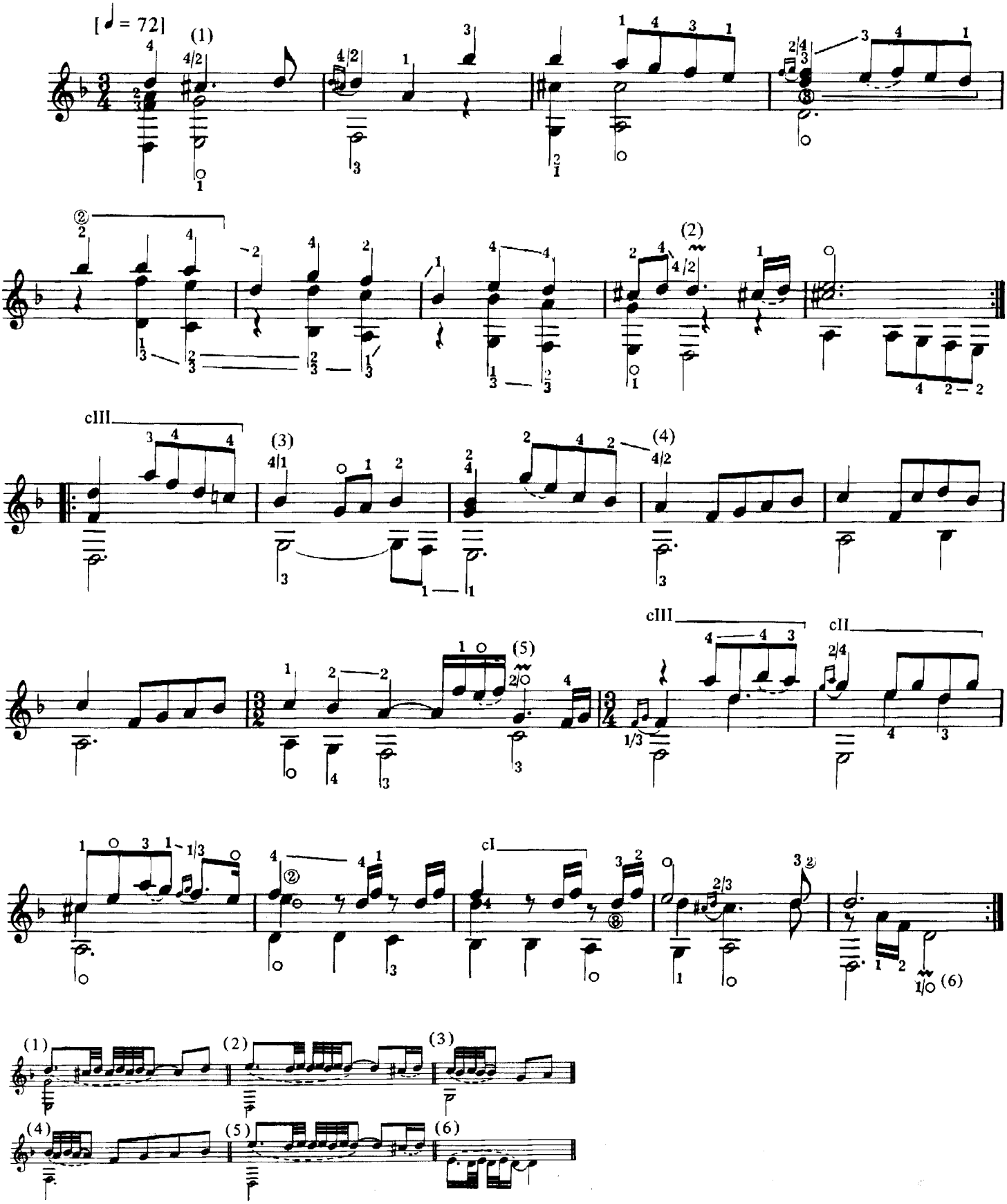
4. PAYSANE

⑥ → D

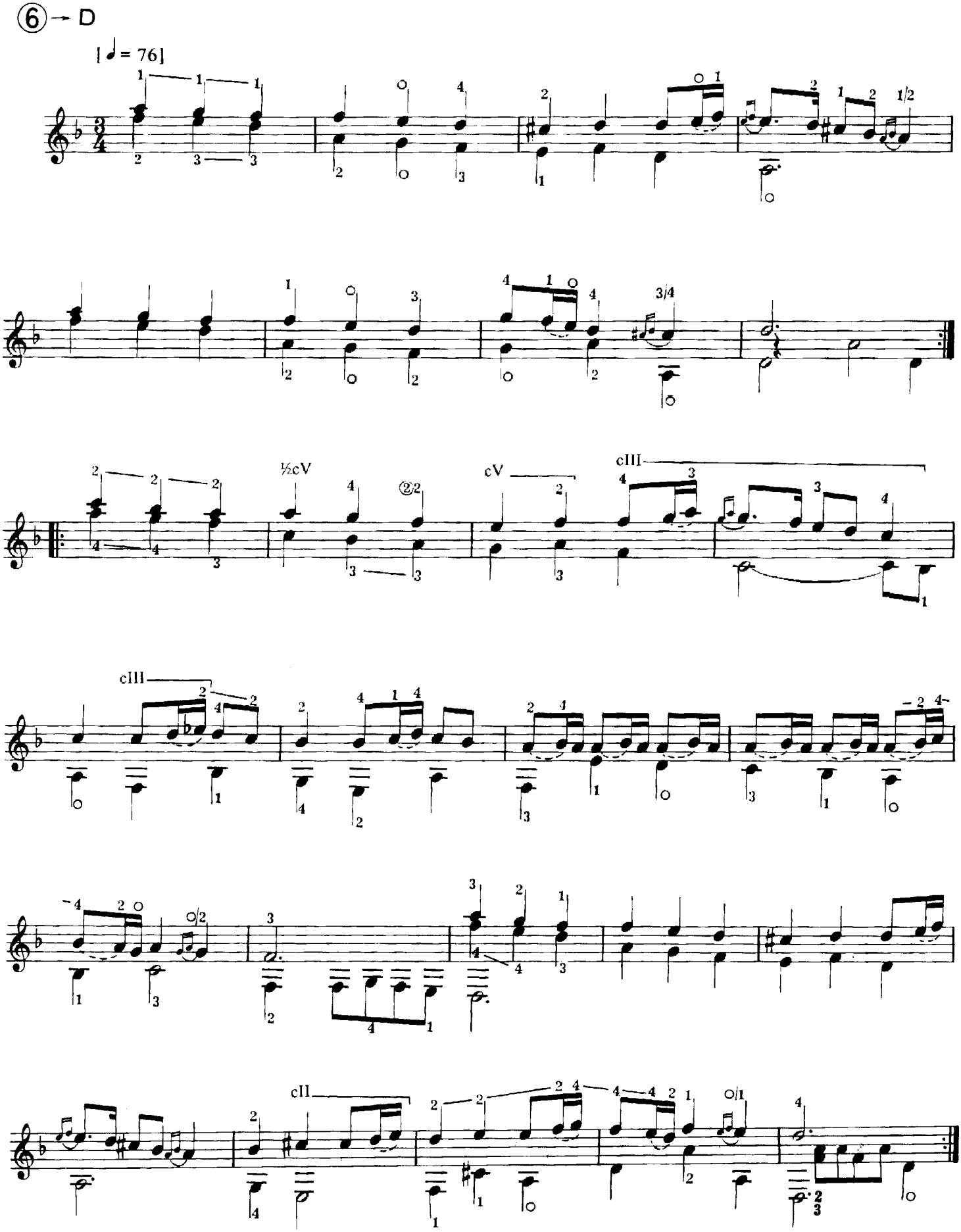


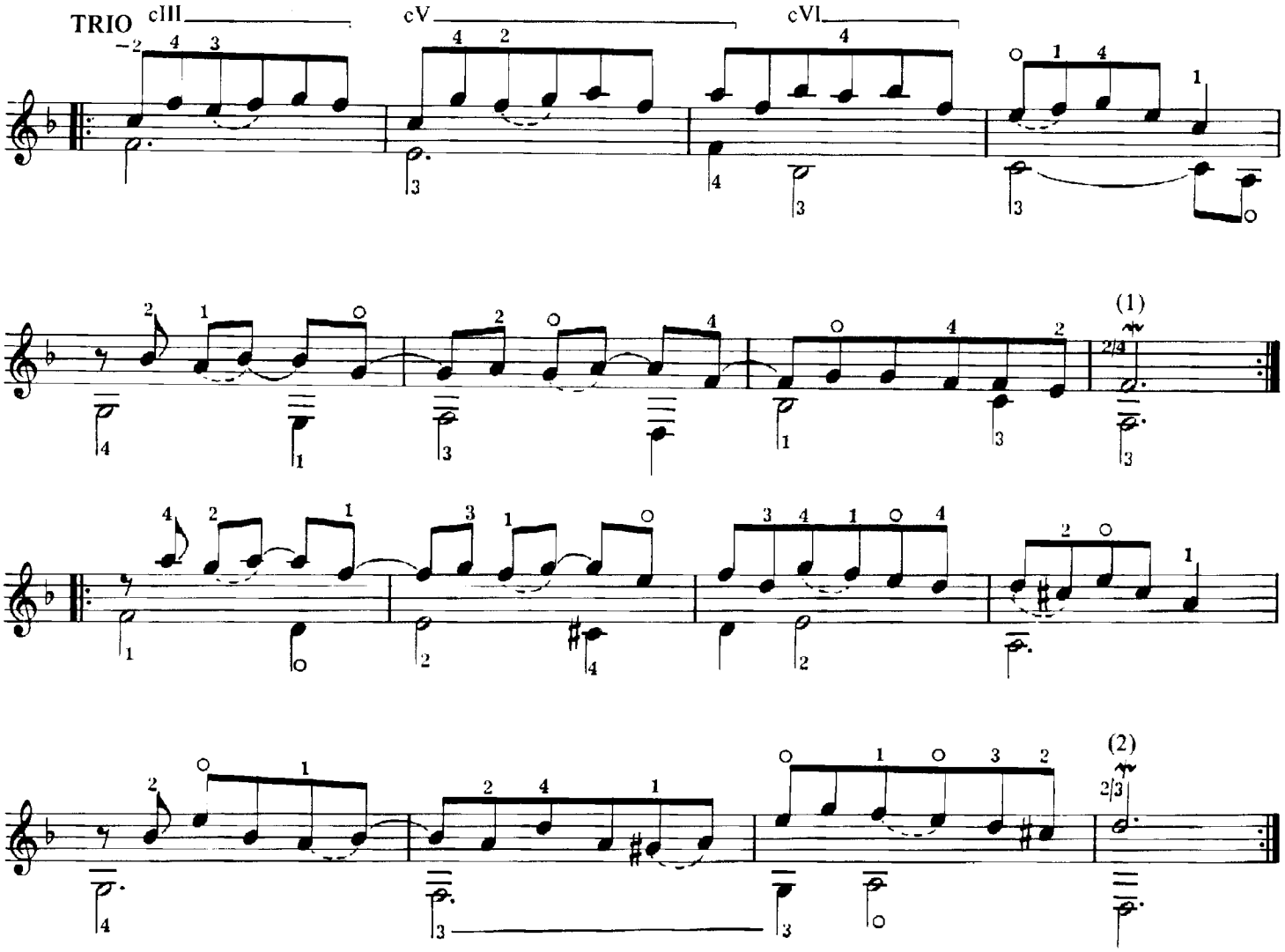
5. ANDANTINO

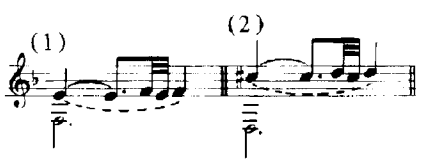
⑥→ D



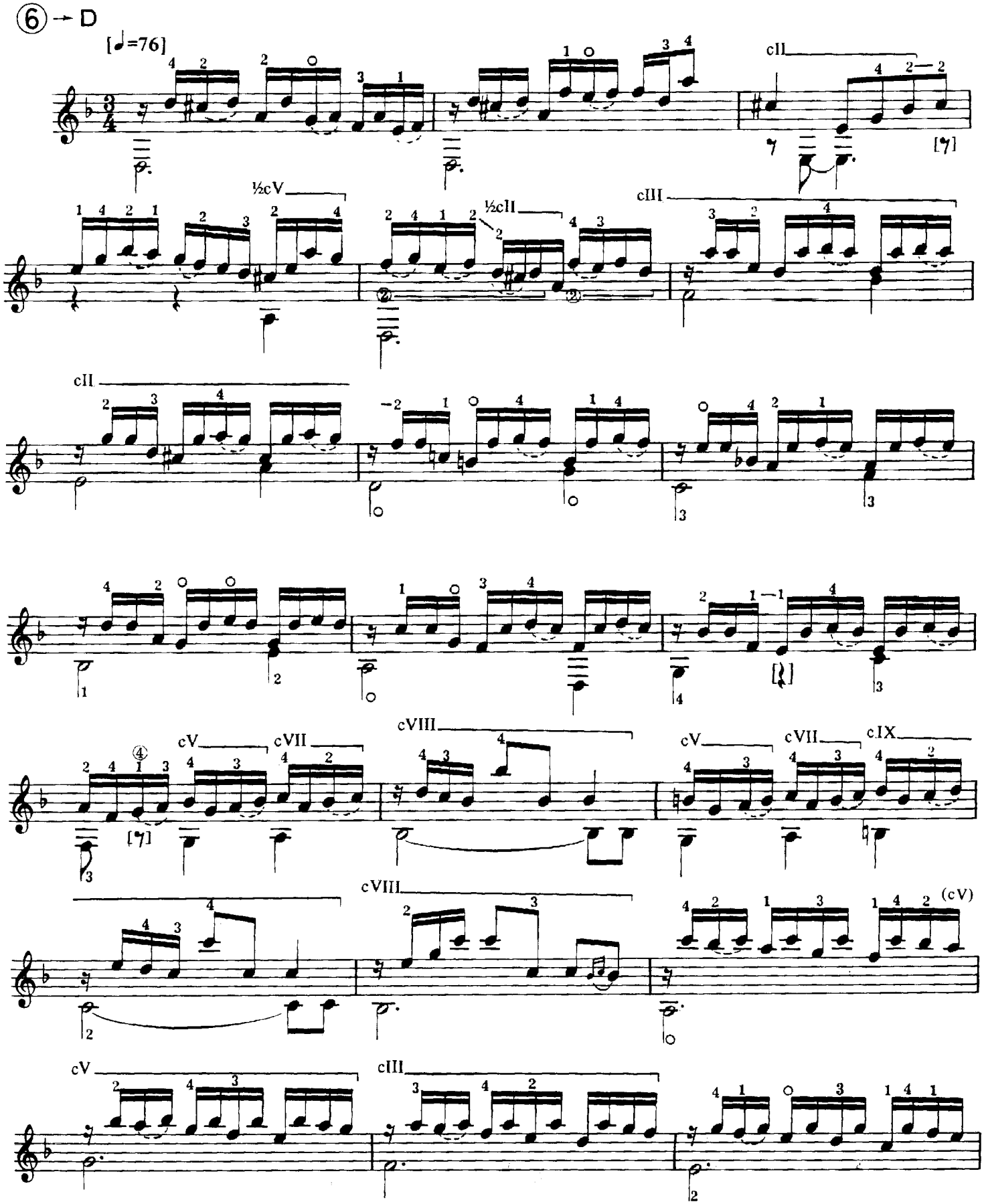
6. MENUET

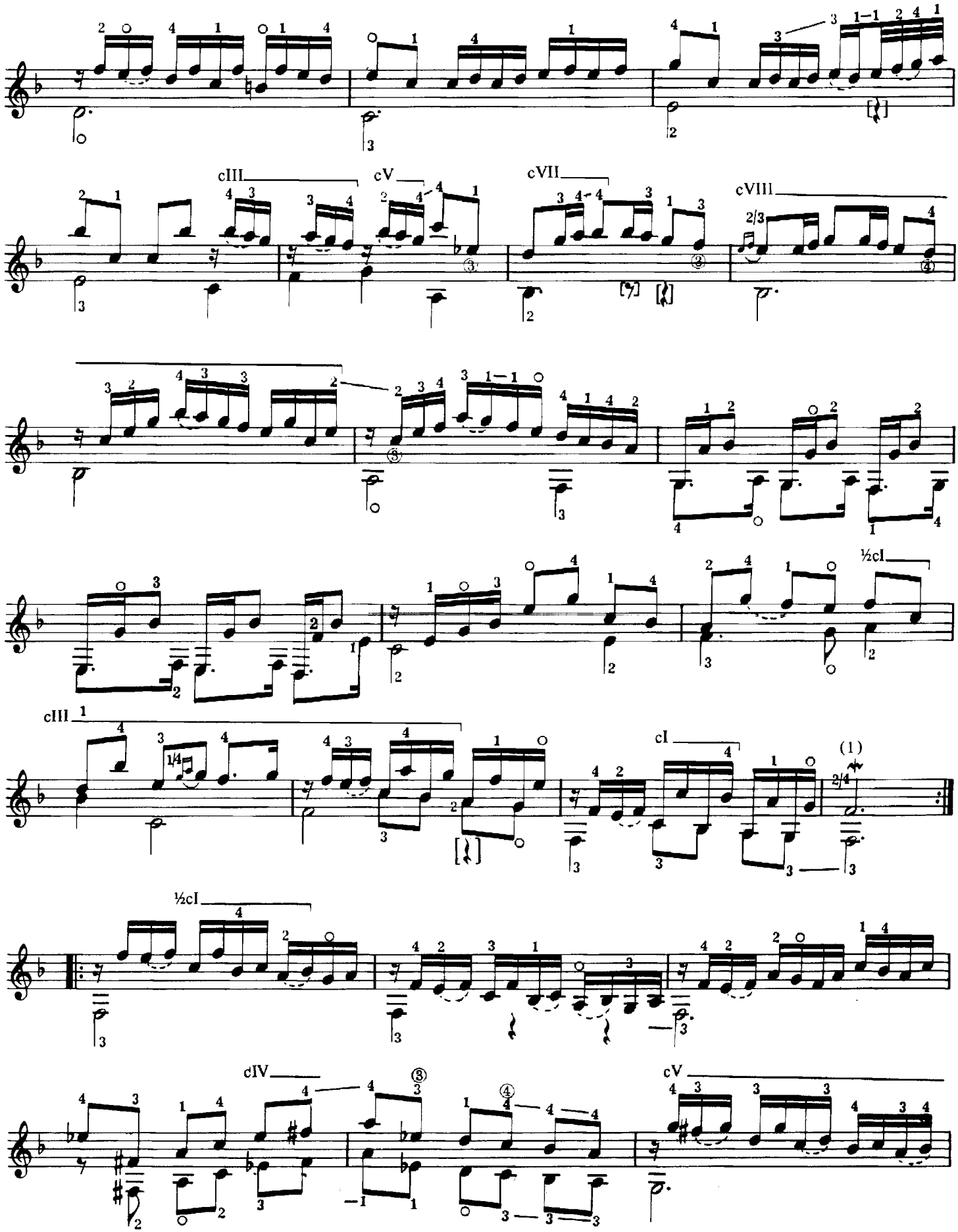


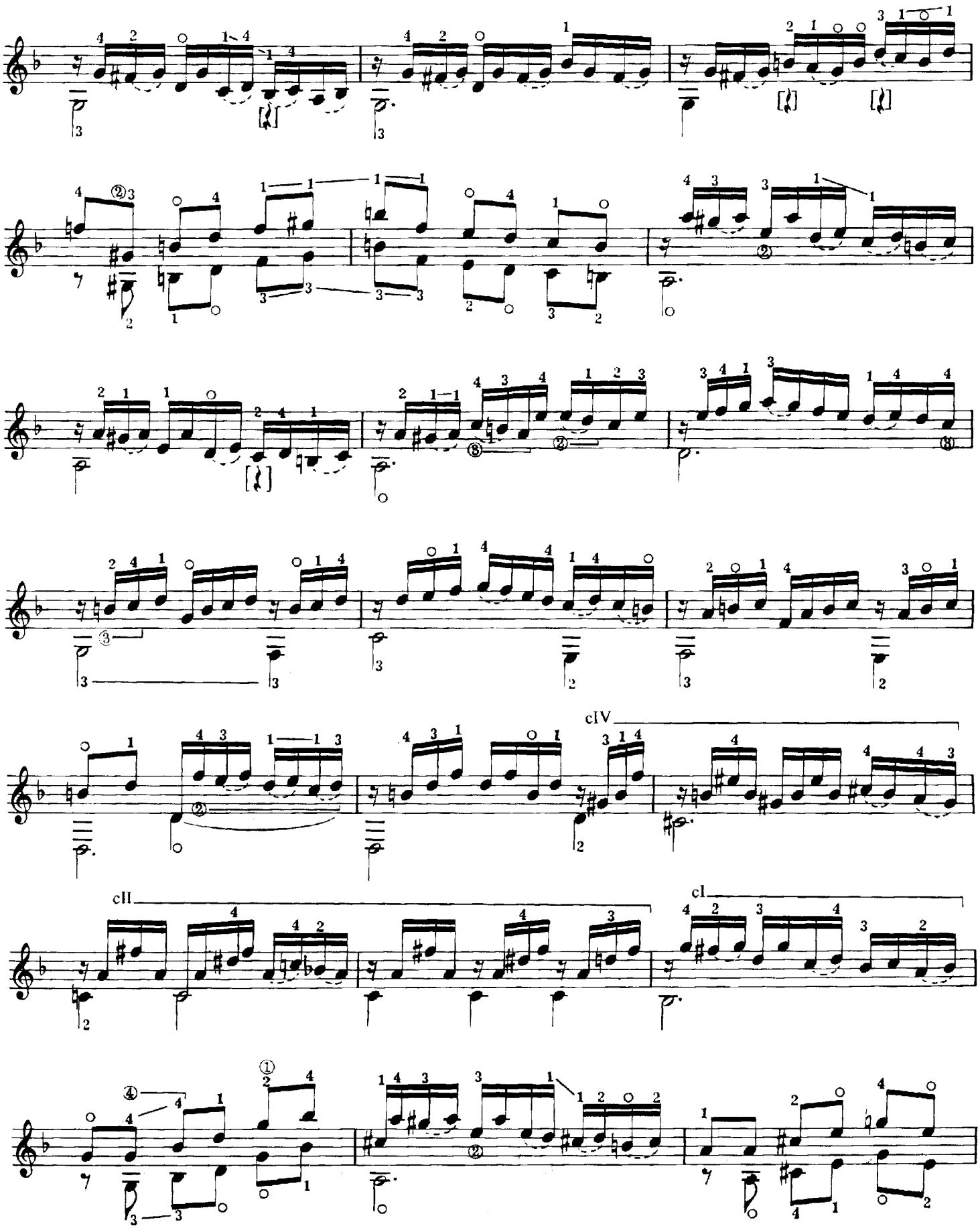

TRIO
cIII
cV
cVI
(1)
(2)

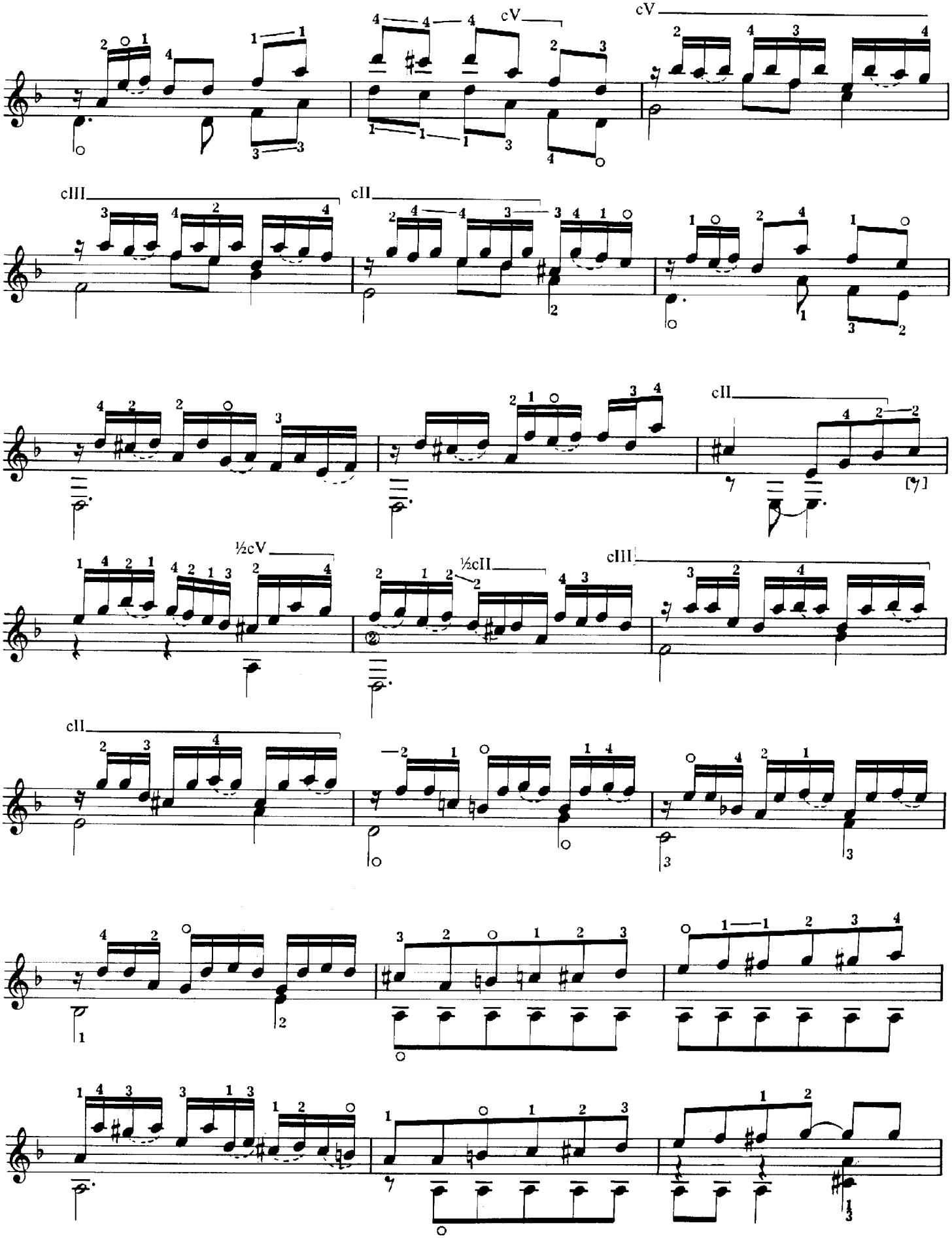

(1)
(2)

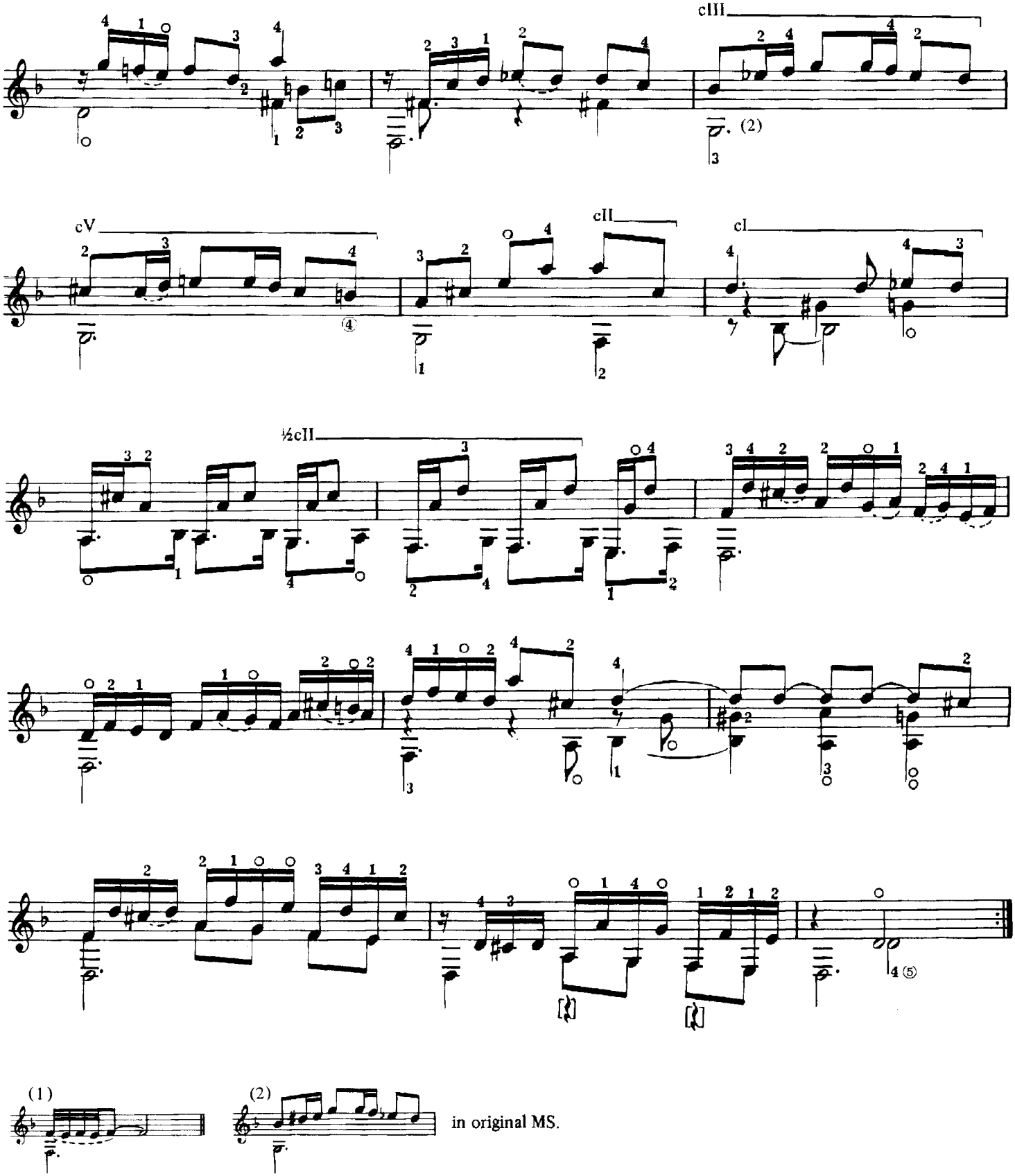
7. PRESTO


⑥ → D
[♩=76]
cII
½cV
½cII
cIII
cII
cV
cVII
cVIII
cV
cVII
cIX
cVIII
(cV)
cV
cIII


cIII
cV
cVII
cVIII
½cI
cIII
cI
(1)
½cI
cIV
cV


cIV
cII
cI


cV
cV
cIII
cII
cII
½cV
½cII
cIII
cII



(1)

(2)

in original MS.